



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 58/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Beauftragung des Unternehmens Leggere GmbH mit der Lieferung von Büchern, DVDs und Hörbüchern für die italienische Sektion der Gemeindebibliothek "Peter Paul Rainer" von Innichen im Jahr 2024 durch Beitritt zur Konvention der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) (CIG originär 9888832A50; CIG abgeleitet A04CF8268D)

OGGETTO:

Incarico all'impresa Leggere Srl della fornitura di libri, DVD ed audiolibri per la sezione italiana della biblioteca comunale "Peter Paul Rainer" di San Candido nell'anno 2024 mediante adesione alla relativa convenzione dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) (CIG madre 9888832A50; CIG derivato A04CF8268D)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

01.02.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass der Bibliotheksrat der Gemeindeverwaltung vorgeschlagen hat, einen Teil der im Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 für den Bibliotheksbetrieb vorgesehenen finanziellen Mittel für die weitere Aufstockung des Bestandes an Büchern, DVDs und Hörbüchern der italienischen Sektion zu verwenden;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Bibliothek ihrer Aufgabe als Informations-, Bildungs- und Kultureinrichtung nur dann gerecht werden kann, wenn sie allen Bevölkerungsgruppen Bücher, Zeitschriften, audiovisuelle Medien sowie andere Informationsträger bereitstellt;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb zum Ankauf von Medien im Gesamtwert von € 2.000,00, davon € 1.500,00 für Bücher und € 500,00 (inklusive MwSt.) für DVDs und Hörbücher, zu schreiten;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

NACH FESTSTELLUNG, dass auf der Homepage <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> für die gegenständliche Lieferung eine Rahmenvereinbarung mit dem Unternehmen Leggere GmbH mit Sitz in Bergamo (BG), Via Grumello Nr. 57, aktiv ist, welche einen prozentuellen Preisnach-

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che il consiglio di biblioteca ha proposto all'amministrazione comunale di utilizzare una parte dei mezzi finanziari previsti nel bilancio di previsione 2024 – 2026 per la gestione della biblioteca per un ulteriore incremento dell'inventario dei libri, DVD ed audiolibri della sezione italiana;

CONSIDERATO che la biblioteca può soddisfare al suo compito di istituzione di informazione, formazione e cultura solo se mette a disposizione di tutti i cittadini libri, riviste, mezzi audiovisivi nonché altro materiale informativo;

RITENUTO pertanto di procedere all'acquisto di media per un importo complessivo di € 2.000,00, di cui € 1.500,00 per libri ed € 500,00 (IVA inclusa) per DVD ed audiolibri;

VISTO l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

CONSTATATO che esiste sul sito <http://www.bandialtoadige.it>, con riferimento alla presente fornitura, una convenzione-quadro attiva con l'impresa Leggere Srl con sede in Bergamo (BG), Via Grumello n. 57, che prevede una percentuale di sconto del 35,6%, da applicare in relazione al prezzo

lass von 35,6% auf den Ladenpreis des Produkts anwendet;

NACH DAFÜRHALTEN, der genannten Rahmenvereinbarung beizutreten, da es keinen lokalen Anbieter gibt, der die nachgefragten Leistungen unter Einhaltung der von derselben Vereinbarung vorgesehenen Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen zu erbringen vermag;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der Gemeindesekretär, als alleiniger Projektverantwortlicher (EPV) bestätigt, dass er sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt befindet;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von insgesamt € 2.000,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, teils mit dem im Sinne des L.G. vom 07.11.1983, Nr. 41, gewährten Landesbeitrag, teils mit den Zuweisungen des Landes für laufende Ausgaben bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 31.03.2023, Nr. 36 "Kodex der öffentlichen Verträge in Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im

di copertina del prodotto;

RITENUTO di dover aderire alla convenzione-quadro, in quanto non sussiste alcun offerente locale in grado di garantire le prestazioni richieste nel rispetto dei parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, previsti dalla convenzione medesima;

DATO ATTO che il segretario comunale, quale responsabile unico del procedimento (RUP), dichiara di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, neanche potenziale, rispetto al procedimento in oggetto;

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 2.000,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte in parte con il contributo provinciale concesso ai sensi della L.P. del 07.11.1983, n. 41, ed in parte con i trasferimenti della Provincia per la copertura delle spese correnti;

VISTA le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

VISTO il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“;

Bereich der öffentlichen Verträge“;

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

NACH EINSICHTNAHME in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 „Direktvergaben“, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 27.06.2023;

NACH EINSICHTNAME in das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 09.04.2008, Nr. 81 „Einheitstext zur Gesundheit und Arbeitssicherheit“;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71 vom 14.10.2010;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

iLJNzCPGqWnYKqnb/AWonWcfJYSkRLDh43LhRVc8j0=

X9PLs9YY1gmcieavp8V6xLg3l/0tGhi7q23OEEV6JxA=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 „Disposizione sugli appalti pubblici“;

VISTA la linea guida PAB n. 4 „Affidamento diretti“, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 547 del 27.06.2023;

VISTA la L.P. 22.10.1993, n. 17 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“;

VISTO il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81 „Testo unico sulla salute e sicurezza sul lavoro“;

VISTO il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 71 del 14.10.2010;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. das Unternehmen Leggere GmbH mit Sitz in Bergamo (BG), Via Grumello Nr. 57, durch Beitritt zur entsprechenden Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV), mit der Lieferung von Büchern, DVDs und Hörbüchern für einen Betrag von € 2.000,00, davon € 1.500,00 für Bücher und € 500,00 (MwSt. inbegriffen) für DVDs und Hörbücher, für einen prozentuellen Preisnachlass von 35,6% auf den Ladenpreis des Produkts zu beauftragen;
2. den Gemeindesekretär zu ermächtigen, den Beitritt auf dem telematischen Portal der AOV (www.ausschreibungen-suedtirol.it) durchzuführen;
3. die Gesamtausgabe von € 2.000,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt anzulasten:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di incaricare l'impresa Leggere Srl con sede in Bergamo (BG), Via Grumello n. 57, in adesione alla relativa convenzione-quadro stipulata dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP), della fornitura di libri, DVD ed audiolibri per un importo di € 2.000,00, di cui € 1.500,00 per libri ed € 500,00 (IVA inclusa) per DVD ed audiolibri, per una percentuale di sconto del 35,6%, da applicare in relazione al prezzo di copertina del prodotto;
2. di autorizzare il segretario comunale ad eseguire l'adesione sul portale telematico dell'ACP (www.bandi-altoadige.it);
3. di imputare la spesa totale di € 2.000,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:

Schutz und Aufwertung kulturelle Güter und Tätigkeiten	Mission 05 Missione	Tutela e valorizzazione dei beni e delle attività culturali
Kulturarbeit und verschieden Initiativen im Kulturbereich	Programm 02 Programma	Attività culturali e interventi diversi nel settore culturale
	Titel 1 Titolo	
Zeitungen, Zeitschriften und Veröffentlichungen	Kapitel 05021.0310100 capitolo	Giornali, riviste e pubblicazioni
Veröffentlichungen	Ebene 5. Livello U.1.03.01.01.002	Pubblicazioni
Grundlage	1.909,84 €	Imponibile
MwSt. 22% auf € 409,84	90,16 €	IVA 22% su € 409,84
Gesamtsumme	2.000,00 €	Totale

2024	2.000,00 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

- | | |
|--|---|
| <p>4. den genannten Betrag nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen, sofern er sich innerhalb der Grenzen der vorliegenden Ausgabenverpflichtung bewegt;</p> <p>5. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>4. di liquidare e pagare il citato importo, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione della fattura, senza adozione di apposita deliberazione, qualora è ricompreso nei limiti del presente impegno di spesa;</p> <p>5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> <p>6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. Del 07.03.2005, n. 82 i.v..</p> |
|--|---|

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, da die Leser bereits auf die Neuerscheinungen warten.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist ge-

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, in quanto i lettori stanno già aspettando le nuove pubblicazioni.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ri-

mäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr.
104/2010 auf 30 Tage reduziert.

dotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5
del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
